

Pistola Ejector 2-8 CC

Manual de producto del cliente
P/N 7179845B02
- Spanish -
Edición 5/10



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Tabla de materias

Nordson International	O-1	Datos técnicos	2
Europe	O-1	Descripción	3
Distributors in Eastern & Southern Europe ...	O-1	Instalación	4
Outside Europe	O-2	Ajustar el tamaño de inyección	4
Africa / Middle East	O-2	Ajustar las válvulas de control	5
Asia / Australia / Latin America	O-2	Ajustar los interruptores de proximidad	5
China	O-2	Ajustar el interruptor de proximidad de	
Japan	O-2	relleno	5
North America	O-2	Ajustar el interruptor de proximidad de	
Avisos de seguridad	1	aplicación	5
Personal especializado	1	Ajustes de prueba	5
Uso previsto	1	Manejo	6
Reglamentos y aprobaciones	1	Mantenimiento	6
Seguridad personal	1	Localización de averías	6
Fluidos de alta presión	1	Reparación	7
Seguridad contra incendios	2	Ítems fungibles	7
Peligros provocados por disolventes de		Reconstrucción de la sección neumática ...	7
hidrocarburos halogenados	2	Desmontar la sección neumática	7
Medidas a tomar en caso de mal		Montar la sección neumática	7
funcionamiento	2	Piezas de repuesto	8
Eliminación	2		

Contacte con nosotros

Nordson Corporation agradece la solicitud de información, comentarios y preguntas acerca de sus productos. Encontrará información general acerca de Nordson en Internet accediendo a la siguiente dirección: <http://www.nordson.com>.

Aviso

Esta publicación de Nordson Corporation está protegida por copyright. Fecha de copyright original 2003. Ninguna parte de este documento podrá fotocopiarse, reproducirse ni traducirse a ningún otro idioma sin el previo consentimiento por escrito de Nordson Corporation. La información contenida en esta publicación está sujeta a cambios sin previo aviso.

- Traducción del original -

Marcas comerciales

Nordson y el logotipo de Nordson son marcas comerciales registradas de Nordson Corporation.

El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

China

China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199
-------	-----------------	-----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Avisos de seguridad

Leer y seguir las siguientes instrucciones de seguridad. Los avisos, precauciones e instrucciones específicas de tareas y equipos se incluyen en la documentación del equipo en los lugares apropiados.

Asegurarse de que toda la documentación del equipo, incluyendo estas instrucciones, esté accesible para las personas que manejan o manipulan el equipo.

Personal especializado

Los propietarios del equipo son responsables de asegurarse de que personal especializado efectúe la instalación, el manejo y la manipulación del equipo de Nordson. Se entiende por personal especializado a aquellos empleados o contratistas formados para desempeñar de forma segura las tareas asignadas. Deben estar familiarizados con todos los reglamentos de seguridad relevantes y físicamente capacitados para realizar las tareas asignadas.

Uso previsto

El uso del equipo de Nordson de una manera distinta a la descrita en la documentación entregada con el equipo podría resultar en lesiones personales o daños materiales.

Algunos ejemplos de uso inadecuado del equipo incluyen

- el uso de materiales incompatibles
- la realización de modificaciones no autorizadas
- la eliminación u omisión de las protecciones de seguridad o enclavamientos
- el uso de piezas incompatibles o dañadas
- el uso de equipos auxiliares no aprobados
- el manejo del equipo excediendo los valores máximos

Reglamentos y aprobaciones

Asegurarse de que todo el equipo esté preparado y aprobado para el entorno donde se va a utilizar. Cualquier aprobación obtenida para el equipo de Nordson será invalidada si no se siguen las instrucciones de instalación, manejo y manipulación.

Seguridad personal

Seguir estas instrucciones para evitar lesiones.

- No manejar ni manipular el equipo si no se está especializado para tal fin.
- No manejar el equipo si las protecciones, puertas o cubiertas de seguridad no están intactas y si los enclavamientos automáticos no funcionan correctamente. No puentear ni desarmar ningún dispositivo de seguridad.
- Mantenerse alejado del equipo en movimiento. Antes de ajustar o manipular el equipo en movimiento, desconectar el suministro de tensión y esperar hasta que el equipo esté parado completamente. Bloquear la tensión y asegurar el equipo para evitar movimientos inesperados.
- Eliminar (purgar) las presiones hidráulica y neumática antes de ajustar o manipular los sistemas o componentes sometidos a presión. Desconectar, bloquear y etiquetar los interruptores antes de manipular el equipo eléctrico.
- Al manejar pistolas de aplicación manuales, asegurarse de que se esté conectado a tierra. Llevar guantes conductores de electricidad o conectar una tira para conexión a masa a la empuñadura de la pistola o disponer de otra buena toma de tierra. No llevar objetos metálicos como joyas o herramientas.

- Si se recibe una descarga eléctrica, por muy pequeña que sea, desconectar inmediatamente todo el equipo eléctrico o electrostático. No reiniciar el equipo hasta que no se haya identificado y corregido el problema.
- Obtener y leer las "Hojas de datos de seguridad del material (HDSM)" para todos los materiales utilizados. Seguir las instrucciones del fabricante para un manejo y uso seguros de los materiales y utilizar los dispositivos de protección personal recomendados.
- Asegurarse de que el área de aplicación esté bien ventilada.
- Para evitar lesiones, estar al tanto de los peligros menos obvios en el área de trabajo y que en ocasiones no pueden eliminarse completamente como son los originados debido a superficies calientes, bordes afilados, circuitos que reciben corriente eléctrica y piezas móviles que no pueden cubrirse o han sido protegidas de otra forma por razones prácticas.

Fluidos de alta presión

Los fluidos de alta presión, a no ser que se garantice su contenido seguro, son extremadamente peligrosos. Eliminar siempre la presión de fluido antes de ajustar o manipular un equipo de alta presión. Un chorro de fluido de alta presión puede cortar como un cuchillo y causar lesiones de carácter grave, amputaciones o resultar mortal. La penetración de fluidos en la piel puede causar intoxicación.

En caso de sufrir una lesión por inyección de fluidos, solicitar asistencia médica inmediatamente. Si es posible, facilitar al profesional sanitario una copia de la HDSM correspondiente al fluido inyectado.

La Asociación Nacional de Fabricantes de Equipos de Aplicación (National Spray Equipment Manufacturers Association) ha creado una tarjeta de bolsillo que debería llevarse al manejar cualquier equipo de aplicación de alta presión. Estas tarjetas se suministran junto con el equipo. Esta tarjeta contiene el siguiente texto:



AVISO: Cualquier lesión causada por un líquido de alta presión puede resultar grave. Si resulta lesionado o sospecha de que puede haberse lesionado:

- Acuda inmediatamente a la sala de emergencias.
- Indique al doctor que sospecha que ha sufrido una lesión por inyección.
- Muéstrela esta tarjeta.
- Indíquele qué tipo de material estaba aplicando.

**ALERTA MÉDICA, HERIDAS POR APLICACIÓN SIN AIRE:
NOTA PARA EL MÉDICO**

La inyección en la piel es un traumatismo grave. Es importante tratar la lesión quirúrgicamente tan pronto como sea posible. No retrasar el tratamiento para investigar la toxicidad. La toxicidad es un aspecto importante cuando se trata de recubrimientos exóticos inyectados directamente en el flujo sanguíneo.

Es aconsejable consultar con un especialista en cirugía plástica o cirugía reconstructiva de las manos.

La gravedad de la herida depende de la parte del cuerpo en la que se ha producido la lesión, de si la sustancia ha golpeado algo al introducirse y se ha desviado causando mayor daño, así como de muchas otras variables incluyendo la microflora cutánea que reside en la pintura o en la pistola cuyo chorro se ha aplicado a la herida. Si la pintura inyectada contiene látex acrílico y dióxido de titanio que afectan a la resistencia del tejido frente a infecciones, se favorece el crecimiento de bacterias. El tratamiento recomendado por los doctores para lesiones por inyección en las manos incluye la descompresión inmediata de los compartimentos vasculares de la mano para liberar el tejido subcutáneo dilatado por la pintura inyectada, el desbridamiento con prudencia de la herida y un tratamiento antibiótico inmediato.

Seguridad contra incendios

Seguir estas instrucciones para evitar incendios o explosiones.

- Poner a tierra todo el equipo conductor. Utilizar únicamente mangueras de fluido y de aire puestas a tierra. Comprobar periódicamente el equipo y los dispositivos de puesta a tierra de la pieza. La resistencia a tierra no debe exceder de un megaohmio.
- Desconectar inmediatamente todo el equipo si se producen chispas de electricidad estática o arcos eléctricos. No reiniciar el equipo hasta que no se haya identificado y corregido la causa.
- No fumar, soldar, tritular ni utilizar llamas abiertas donde se utilicen o almacenen materiales inflamables.
- No calentar materiales a temperaturas superiores a las recomendadas por el fabricante. Asegurarse de que los dispositivos de monitorización y limitación de calor funcionen correctamente.
- Proporcionar ventilación adecuada para evitar concentraciones peligrosas de partículas volátiles o vapores. A modo de orientación observar los códigos locales o la HDSM correspondiente al material.
- No desconectar circuitos eléctricos bajo tensión al trabajar con materiales inflamables. Desconectar la alimentación primero con un interruptor de desconexión para prevenir chispas.
- Conocer la ubicación de los botones de parada de emergencia, las válvulas de cierre y los extintores de incendios. Si el fuego se inicia en una cabina de aplicación, desconectar inmediatamente el sistema de aplicación y los ventiladores de escape.
- Desconectar la tensión electrostática y poner a tierra el sistema de carga antes de ajustar, limpiar o reparar el equipo electrostático.
- Limpiar, mantener, comprobar y reparar el equipo siguiendo las instrucciones incluidas en la documentación del mismo.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto que estén diseñadas para su uso con equipos originales. Ponerse en contacto con el representante de Nordson para obtener información y recomendaciones sobre las piezas.

Peligros provocados por disolventes de hidrocarburos halogenados

No utilizar disolventes de hidrocarburos halogenados en un sistema presurizado que contenga componentes de aluminio. Bajo presión, estos disolventes pueden reaccionar con el aluminio y explotar, causando lesiones, la muerte o daños materiales. Los disolventes de hidrocarburos halogenados contienen uno o varios de los siguientes elementos:

Elemento	Símbolo	Prefijo
Flúor	F	"Fluoro-"
Cloro	Cl	"Cloro-"
Bromo	Br	"Bromo-"
Yodo	I	"Yodo-"

Comprobar la HDSM relativa al material o ponerse en contacto con el proveedor de material para más información. Si se deben utilizar disolventes de hidrocarburos halogenados, ponerse en contacto con el representante de Nordson para obtener información sobre los componentes compatibles de Nordson.

Medidas a tomar en caso de mal funcionamiento

Si un sistema o cualquier equipo del sistema no funcionan correctamente, desconectar el sistema inmediatamente y realizar los siguientes pasos:

- Desconectar y enclavar la tensión eléctrica del sistema. Cerrar las válvulas hidráulicas y neumáticas de cierre y eliminar las presiones.
- Identificar el motivo del mal funcionamiento y corregirlo antes de reiniciar el sistema.

Eliminación

Eliminar los equipos y materiales utilizados durante el manejo y la manipulación de acuerdo con los códigos locales.

Datos técnicos

Ver la figura 1.

- Espacio mínimo para montaje**
1,8 pulg. (4,6 cm) de centro a centro
- Tamaño de inyección**
2-8 ccs
- Tiempo mínimo de ciclo**
4 segundos (1,5 s aplicación; 2,5 s relleno)
- Requerimientos del aire comprimido**
60-90 psi (4,1-6,2 bar)
- Requerimientos eléctricos**
Tensión de suministro: 10-30 Vcc
Corriente de funcionamiento ≤ 200 mA
- Rango de temperaturas de funcionamiento**
35-140 °F (1,67-60 °C)
- Orificio de fluido**
1/4 NPT
- Viscosidad mínima de material**
50.000 centipoise
- Rango de presión de funcionamiento**
750-3500 psi (52-241 bar)
(proporcional a la viscosidad de fluido)
- Presión máxima del aire de trabajo**
90 psi (6 bar)

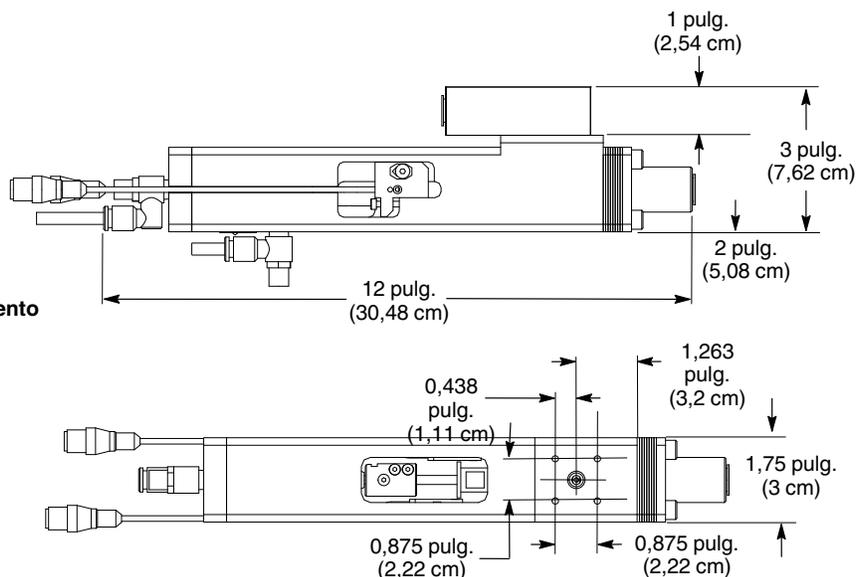


Figura 1 Datos técnicos

Descripción

Ver la figura 2. La pistola Ejector de Nordson es una válvula de inyección neumática, accionada por fluido y autosificadora que se utiliza en talleres para aplicar epoxi y materiales de mástica tipo selladores. Las pistolas Ejector son habituales en aplicaciones con controlador de pistolas Ejector, bomba de salida de material a granel y componentes específicos del cliente. La pistola Ejector puede ajustarse para dispensar cantidades variadas de material entre 2-8 cc.

En la tabla 1 figuran los componentes principales de la pistola Ejector.

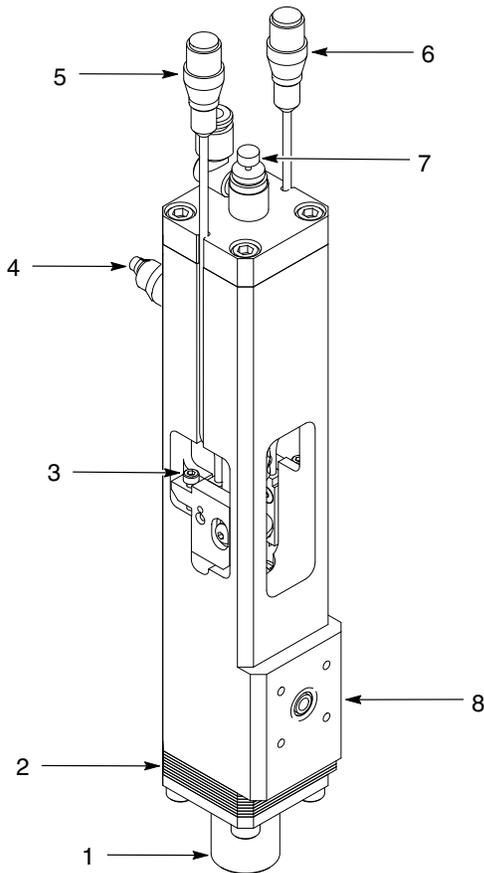


Figura 2 Pistola Ejector

Tabla 1 Componentes de la pistola Ejector

Ítem	Descripción
1	Adaptador de boquilla: para instalar una boquilla en la pistola Ejector.
2	Separadores: se utilizan para aumentar o disminuir el tamaño de inyección de material. La pistola Ejector se envía con ocho separadores instalados. La tabla 2 muestra la relación entre el volumen dispensado y el número de separadores.
3	Tornillo de ajuste del interruptor de proximidad: uno para cada interruptor de proximidad; se utiliza para ajustar la posición de cada interruptor de proximidad.
4	Válvula de control de relleno: controla la velocidad del pistón durante las operaciones de relleno.
5	Interruptor de proximidad de relleno: monitoriza la posición del cartucho de fluido de la pistola Ejector durante las operaciones de relleno; comunica los datos de relleno al controlador.
6	Interruptor de proximidad de aplicación: monitoriza la posición del cartucho de fluido de la pistola Ejector durante las operaciones de aplicación; comunica los datos de aplicación al controlador.
7	Válvula de control de aplicación: controla la velocidad del pistón durante las operaciones de aplicación.
8	Base de montaje: para instalar un distribuidor en la entrada de fluido.

Tabla 2 Relación entre el volumen dispensado y los separadores

Carrera de la lanzadera (pulg.)	Volumen (pulg. ³)	Volumen (cc)	Grosor de separador (pulg.)	Número de separadores
0	0	0	Ninguno	0
0,5	0,061	1	0,05	1
0,10	0,122	2	0,10	2
0,15	0,183	3	0,15	3
0,20	0,244	4	0,20	4
0,25	0,305	5	0,25	5
0,30	0,366	6	0,30	6
0,35	0,427	7	0,35	7
0,40	0,488	8	0,40	8



- Encomendar únicamente a personal especializado las tareas indicadas en las secciones siguientes. Seguir las instrucciones de seguridad que se indican aquí y en cualquier otra documentación relacionada.
- Los fluidos de alta de presión son extremadamente peligrosos. No colocar ninguna parte de su cuerpo delante de un dispositivo de aplicación, purga o de fugas de un sistema de alta presión. Una inyección de fluido a alta presión puede causar lesiones graves, envenenamiento tóxico o incluso la muerte. Eliminar las presiones de sistema y material antes de desconectar las mangueras o componentes de este equipo.

Instalación

Ver la figura 3 y seguir los procedimientos indicados en la tabla 3.

Tabla 3 Conexiones de la pistola Ejector

Ítem	Descripción
Tamaño de inyección	La pistola Ejector se envía con la configuración 8 cc (ocho separadores instalados). Ver el procedimiento <i>Ajustar el tamaño de inyección</i> para cambiar la configuración.
Montaje	Montar un distribuidor en la base de montaje (4). Hay disponible un distribuidor sin orificios de montaje para configurar la pistola Ejector según una aplicación específica. Ponerse en contacto con el representante de Nordson Corporation para más información acerca de la configuración de un montaje específico para la aplicación.
Aire	Conectar un tubo de 1/4 pulg. a la válvula de control de relleno (7) y a la válvula de control de aplicación (5). El requerimiento para el suministro de aire es, en el caso de un aire ambiente estándar, de 20 pcm momentáneamente a 120 psi (8,3 bar) como máximo.
Fluido	Conectar la manguera de fluido según la especificación de montaje.
Válvulas de control	Ajustar las válvulas de control. Ver el procedimiento <i>Ajustar las válvulas de control</i> .
Interruptores de proximidad	Conectar los interruptores de proximidad (6) al controlador o a una caja de conexiones. Ajustar y comprobar los interruptores de proximidad. Ver el procedimiento <i>Ajustar los interruptores de proximidad</i> .

Ajustar el tamaño de inyección

El tamaño de inyección determina la cantidad de material dispensado por la pistola Ejector. Las pistolas Ejector se envía con una configuración de 8 cc. Utilizar el siguiente procedimiento para cambiar el tamaño de inyección:

1. Ver la tabla 2 para determinar el tamaño de inyección deseado.
2. Ver la figura 3. Retirar únicamente los dos tornillos (1) tal y como se muestra en A. Aflojar los tornillos restantes (3) solo lo necesario para añadir o retirar los separadores (2).
3. Añadir o retirar los separadores (2) tal y como se muestra en B para obtener el tamaño de inyección deseado. Empujar el adaptador de boquilla (8) con la mano hasta que entre en contacto con los separadores (2).
4. Instalar los tornillos (1). Apretar los tornillos (1, 3) a 11 pies-lb (15 N•m).

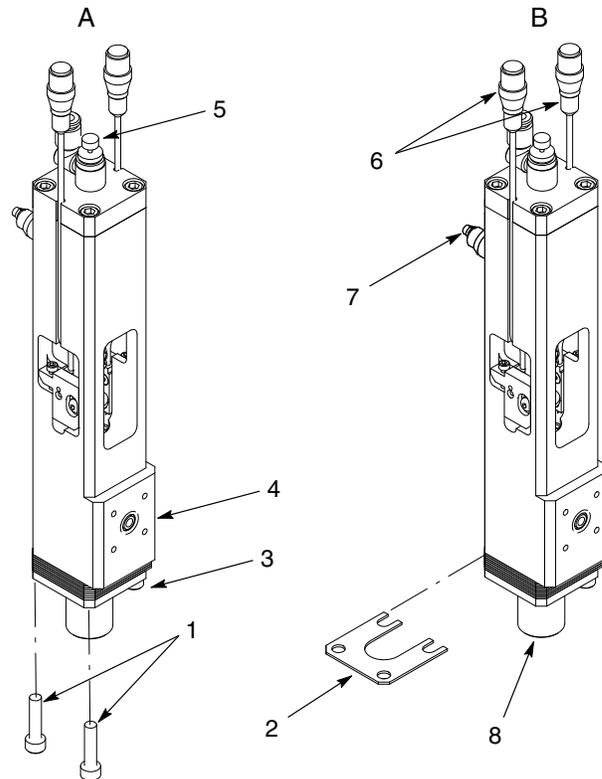


Figura 3 Ajuste del tamaño de inyección

Ajustar las válvulas de control

Ajustar las válvulas de aplicación y carga antes de iniciar la producción.

¡PRECAUCIÓN!

El hecho de no ajustar adecuadamente las válvulas de control de velocidad provocará que el pistón circule demasiado rápido y puedan dañarse las piezas.

1. Ver la figura 4. Aflojar el collar de cierre (1) en la válvula de aplicación (3).
2. Girar el botón (2) en sentido horario hasta que entre en contacto con la válvula de aplicación (3). Girar el botón 2 vueltas en sentido inverso.
3. Apretar el collar de cierre (1) de forma segura.
4. Realizar los pasos de 1 a 3 para la válvula de control de carga (4).
5. Someter la pistola a un ciclo. Si la aguja no realiza la carrera completa en unos 0,5-1 segundos, verificar que la presión del suministro de aire sea de entre 60 y 90 psi (4,1-6,2 bar) y reajustar las válvulas.

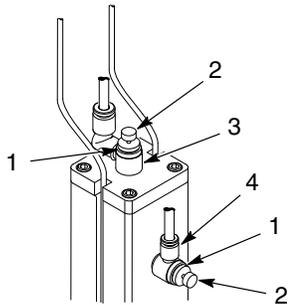


Figura 4 Ajuste de la válvula de control

Ajustar los interruptores de proximidad

Seguir estos procedimientos para ajustar los interruptores de proximidad.

Utilizar una llave hexagonal de bola de 2,5 mm para ajustar los interruptores de proximidad.

Ajustar el interruptor de proximidad de relleno

1. Someter la pistola a un ciclo hasta la posición de relleno.
2. Ver la figura 5. Aflojar el tornillo (3) hasta que la placa de conmutación (2) se mueva libremente.
3. Al apretar con la mano sobre la placa de conmutación (2), llevar a cabo lo siguiente:
 - a. Utilizando el extremo esférico de la llave hexagonal, girar el tornillo de ajuste (1) en sentido horario hasta que el LED se apague.
 - b. Girar lentamente el tornillo de ajuste (1) en sentido antihorario hasta que el LED se encienda. Girar el tornillo de ajuste otro $\frac{1}{4}$ de vuelta en sentido antihorario.
 - c. Apretar el tornillo (3) a 14 pulg.-lb (1,3 N•m).

Ajustar el interruptor de proximidad de aplicación

1. Someter la pistola a un ciclo hasta la posición de aplicación.
2. Ver la figura 5. Aflojar el tornillo (3) hasta que la placa de conmutación (2) se mueva libremente.
3. Al apretar con la mano sobre la placa de conmutación (2), llevar a cabo lo siguiente:
 - a. Utilizando el extremo esférico de la llave hexagonal, girar el tornillo de ajuste (1) en sentido antihorario hasta pasar el punto de activación y que el LED se apague.
 - b. Girar lentamente el tornillo de ajuste (1) en sentido horario hasta que el LED se encienda. Girar el tornillo de ajuste otro $\frac{1}{4}$ de vuelta en sentido horario.
 - c. Apretar el tornillo (3) a 14 pulg.-lb (1,3 N•m).

Ajustes de prueba

1. Someter la pistola Ejector a un ciclo.
2. El LED de aplicación debería encenderse cuando la lanzadera se desplaza al extremo de la carrera de aplicación. El LED de relleno debería estar apagado.
3. El LED de relleno debería encenderse cuando la lanzadera se desplaza al extremo de la carrera de relleno. El LED de aplicación debería estar apagado.
4. Reajustar los ajustes según sea necesario.

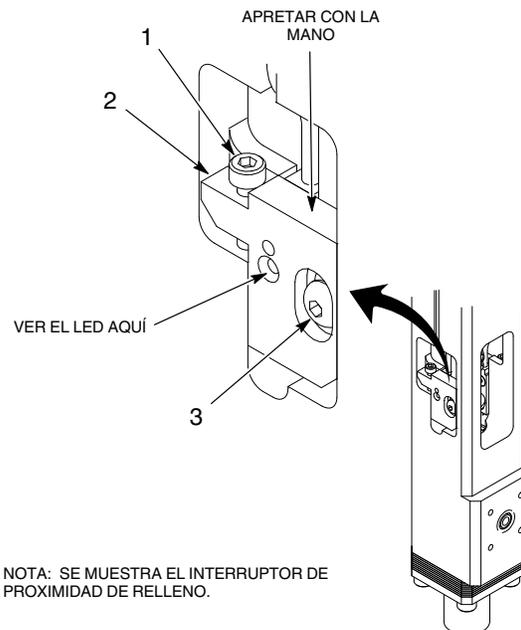


Figura 5 Ajuste típico del interruptor de proximidad

Manejo

El funcionamiento de la pistola Ejector depende de la configuración del sistema. Ver el manual del sistema o ponerse en contacto con el representante de Nordson Corporation para más información.

Mantenimiento

Para mantener un funcionamiento óptimo, comprobar si hay fugas alrededor de la ranura de acoplamiento en el extremo de cada eje.

Localización de averías

Estos procedimientos abarcan únicamente los problemas más comunes que se pueden encontrar. Si no se puede resolver el problema con la información facilitada aquí, ponerse en contacto con el representante local de Nordson para obtener ayuda.

Pistola Ejector		
Problema	Causa posible	Acción correctiva
1. Fugas de aire o fluido alrededor de la ranura de acoplamiento	Juntas defectuosas Cartucho de fluido desgastado	Reconstrucción de la sección de aire. Ver el procedimiento <i>Reconstrucción de la sección neumática</i> en la sección <i>Reparación</i> . Sustituir el cartucho de fluido.
2. No se recibe ninguna señal de interruptor de proximidad en el controlador	Los interruptores de proximidad no están bien ajustados	Verificar que los cables de los interruptores de proximidad están intactos y fijados al controlador. Reajustar las ubicaciones de los interruptores de proximidad. Ver el procedimiento <i>Ajustar los interruptores de proximidad</i> en la sección <i>Instalación</i> . Si se ha producido algún fallo en los interruptores, sustituirlos. Si la pistola no funciona correctamente y evita que los interruptores envíen señales al controlador, identificar y corregir los problemas de funcionamiento: Si la aguja está pegajosa o la lanzadera se ha detenido debido a fugas, sustituir las juntas. Ver el procedimiento <i>Reconstrucción de la sección neumática</i> en la sección <i>Reparación</i> .
3. Pistola con ciclo demasiado rápido o demasiado lento	Las válvulas de control de velocidad no están bien ajustadas.	La aguja debería completar la carrera en unos 0,5-1 segundos. Ver el procedimiento <i>Ajustar las válvulas de control</i> en la sección <i>Instalación</i> para modificar los ajustes de la válvulas de control de velocidad.
Controlador de la pistola Ejector		
Problema	Causa posible	Acción correctiva
1. Recepción de fallo de aplicación (Pistola #X: FALLO APLICACIÓN) en el controlador	El interruptor de proximidad no está bien ajustado Temporizador ajustados incorrectamente	Ajustar las ubicaciones de los interruptores de proximidad. Ver el procedimiento <i>Ajustar los interruptores de proximidad</i> en la sección <i>Instalación</i> . Cambiar el valor del temporizador de aplicación desde el menú AJUSTE . Ver la sección <i>Manejo</i> del manual del <i>controlador de pistolas Ejector</i> para obtener las instrucciones completas. Puede que sea necesario ajustar el temporizador de aplicación cuando se hayan cambiado los materiales.
2. Recepción de fallo de carga (PISTOLA #X: FALLO CARGA) en el controlador	El interruptor de proximidad no está bien ajustado Temporizador ajustados incorrectamente Sin material a las pistolas Ejector	Ajustar las ubicaciones de los interruptores de proximidad. Ver el procedimiento <i>Ajustar los interruptores de proximidad</i> en la sección <i>Instalación</i> . Cambiar el valor del temporizador de carga desde el menú AJUSTE . Ver la sección <i>Manejo</i> del manual del <i>controlador de pistolas Ejector</i> para obtener las instrucciones completas. Puede que sea necesario ajustar el temporizador de carga cuando se hayan cambiado los materiales. Comprobar el suministro de material y las mangueras de suministro de material del descargador. Cargar con material nuevo o localizar si hay obstrucciones de material, tal y como se indica. Ver el manual del descargador para mas información.

Reparación

La reparación consiste en volver a montar la sección neumática de la pistola Ejector.

Los procedimientos para sustituir el cartucho de fluido se incluyen en el kit de servicio del cartucho de fluido 1039759.

Ítems fungibles

Mantener a mano la lista de ítems en la tabla 4 a la hora de realizar las reparaciones.

Tabla 4 Ítems fungibles

Ítem	Pieza	Aplicación
Adhesivo de fijación para roscas	900200	Aplicar a las roscas de las piezas que proceda.
Grasa TFE	1031834	Lubricar las juntas tóricas y las piezas aplicables.

Reconstrucción de la sección neumática

Ver la figura 6 y utilizar el siguiente procedimiento para volver a montar la sección de aire.

Desmontar la sección neumática

1. Aflojar los tornillos de acoplamiento (1). Someter la pistola a un ciclo para desconectar la aguja del (3) acoplamiento (2). Eliminar las presiones de material y aire.
2. Extraer el acoplamiento (2) del eje del pistón (9).
3. Desconectar los tubos (15) de los racores (16, 17).
4. Extraer los tornillos (14) que fijan la tapa final (13) al cuerpo de la pistola (4). Extraer y desechar la junta tórica de la tapa final (12).
5. Retirar el eje del pistón (9) del cuerpo de la válvula (4). Retirar el anillo glyde (10) y la junta tórica (11) del eje del pistón. Desechar la junta tórica y el anillo glyde.
6. Retirar el muelle (8) y el retenedor del muelle (7) del cuerpo de la pistola (4). Retirar y desechar las juntas tóricas del retenedor del muelle (5, 6).

Montar la sección neumática

1. Aplicar grasa TFE a las juntas tóricas nuevas (5, 6, 11, 12) y al anillo glyde (10).
2. Insertar las piezas de la sección neumática en el cuerpo de la pistola en orden inverso al del desmontaje.
3. Aplicar compuesto de fijación para roscas a las roscas de los tornillos (14). Apretar los tornillos a $9,7 \pm 1$ pies-lb ($13,2 \pm 1,3$ N•m).
4. Conectar los tubos (15) a los racores (16, 17).
5. Instalar el acoplamiento (2). Utilizando una llave hexagonal de diámetro pequeño (18), empujar la aguja (3) hasta que entre en contacto con el acoplamiento (2). Apretar los tornillos de acoplamiento (1) a 7 pulg.-lb ($0,75$ N•m).

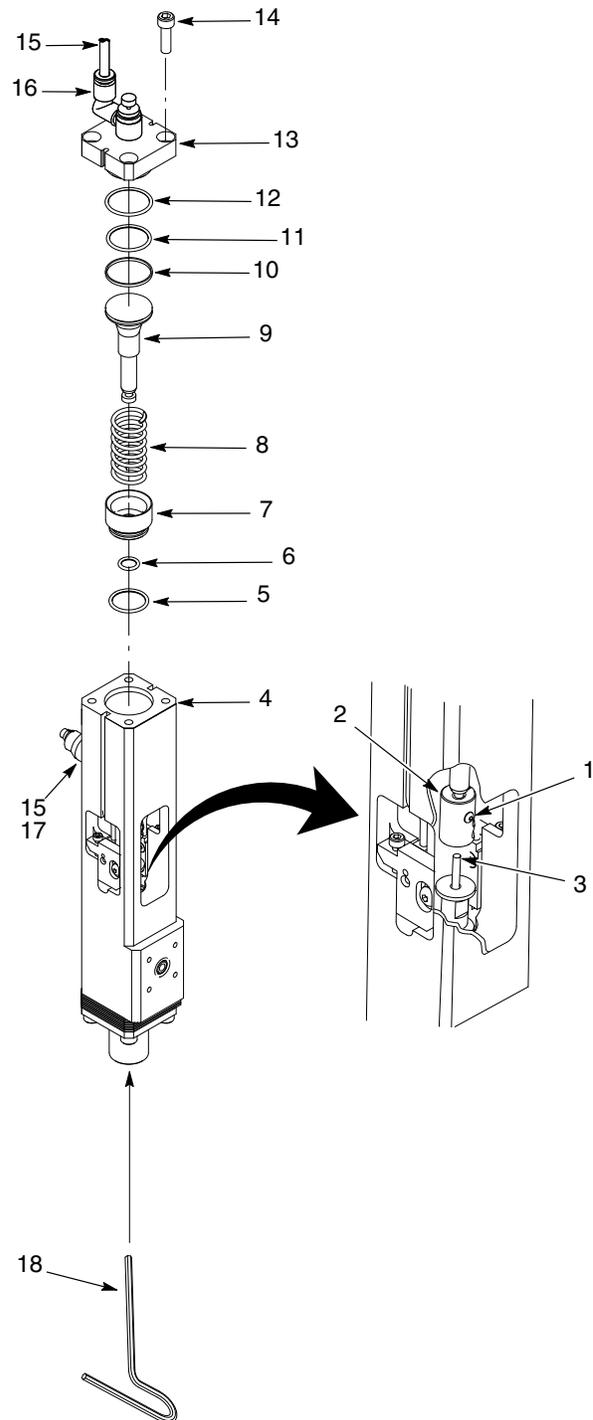


Figura 6 Juntas de la sección neumática

Piezas de repuesto

Para pedir piezas de repuesto, llamar a Nordson International o al representante local de Nordson.

Ver la figura 7 y la siguiente lista de piezas.

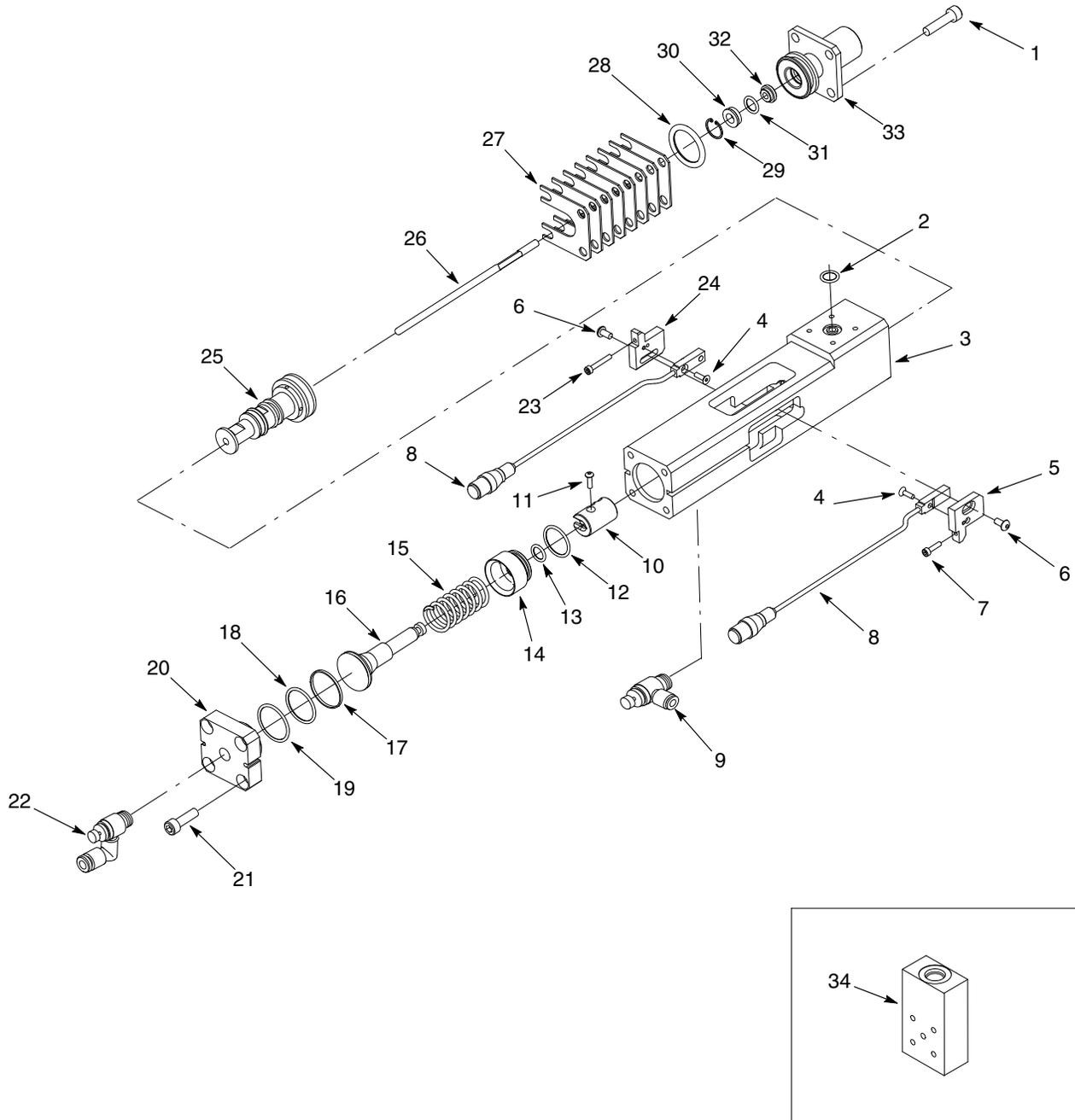


Figura 7 Pistola Ejector 2-8 CC

Ítem	Pieza	Pieza	Pieza	Descripción	Cant.	Nota
—	1101750			Gun, Ejector, 2-8 cc	1	
—		1101751		Gun, Ejector, 2-8 cc, UHMW	1	
—			1101761	Gun, Ejector, 2-8 cc, metal seal	1	
1	982032	982032	982032	• Screw, M6 x 30	4	
2	940120	940120	940120	• O-ring, 0.375 x 0.500 x 0.063	1	
3	1038165	1038165	1038165	• Body, gun	1	
4	334798	334798	334798	• Screw, M3 x 12, zinc	2	
5	1037552	1037552	1037552	• Plate, switch, refill	1	
6	982446	982446	982446	• Screw, M4 x 8, zinc	2	
7	982775	982775	982775	• Screw, M3 x 12	1	
8	1038326	1038326	1038326	• Switch, proximity	2	
9	1034040	1034040	1034040	• Speed control, elbow 1/4 tube x 1/8 NPT	1	
10	1037453	1037453	1037453	• Coupling	1	
11	982383	982383	982383	• Screw, M3 x 10	3	
12	940190	940190	940190	• O-ring, 0.813 x 0.938 x 0.063	1	A
13	940128	940128	940128	• O-ring, Viton, black 0.375 x 0.500	1	A
14	1037500	1037500	1037500	• Retainer, spring	1	
15	1064071	1064071	1064071	• Spring	1	
16	1037501	1037501	1037501	• Shaft, piston	1	
17	1002339	1002339	1002339	• Glyde ring, piston	1	A
18	940211	940211	940211	• O-ring, Viton, 0.938 x 1.063 x 0.063	1	A
19	940225	940225	940225	• O-ring, Buna N, 1 x 1.125 x 0.063	1	A
20	1038520	1038520	1038520	• Cap, end	1	
21	982030	982030	982030	• Screw, M6 x 20	1	
22	1034044	1034044	1034044	• Speed control, universal 1/4 tube x 1/8 NPT	1	
23	982650	982650	982650	• Screw, M3 x 20	1	
24	1037719	1037719	1037719	• Plate, switch, dispense	1	
25	-----			• Cartridge, fluid	1	B
25		-----		• Cartridge, fluid	1	C
25			-----	• Cartridge, fluid	1	D
26	1037723	1037723	1037723	• Needle	1	
27	1042270	1042270	1042270	• Spacer, shot size	8	
28	942142	942142	942142	• O-ring, Viton, 1 x 1.250 x 0.125	1	
29	986023	986023	986023	• Ring, retaining, 56	1	
30	1003172	1003172	1003172	• Washer, hat, 0.541 x 0.188	1	
31	940121	940121	940121	• O-ring, Viton, 0.364 I.D. x 0.070 w, 10411 SB	1	
32	341341	341341	341341	• Seat, gun	1	
33	1037750	1037750	1037750	• Nozzle, 1/4 NPT	1	
34	1025344	1025344	1025344	Manifold, no mounting holes	1	E

NOTA A: Estas piezas están incluidas en el kit de servicio de juntas tóricas 1040767.

B: Pedir el kit de servicio del cartucho de fluido 1101753.

C: Pedir el kit de servicio del cartucho de fluido 1101754.

D: Pedir el kit de servicio del cartucho de fluido 1101762.

E: Este ítem no forma parte del montaje y debe pedirse por separado.

